

參與國際文化交流活動報告書

請 台端在執行補助案時，收集該活動或計畫（如下列）之相關資料，於核銷時連同成果報告書一併附上。

一、活動或計畫基本資料：（將公開上網資料）

1.活動或計畫名稱（中文）： 康雅筑

（英文）：Ya-chu Kang

2.主辦單位（中文）： 岐阜市(財) 岐阜市公共廳管理財團(岐阜市文化中心)

（英文）： Gifu City Culture Art Center

3.活動或計畫時間(年、月、日)： 展出日期 自 2010 年 7 月 1 日 至 7 月 31 日

4.活動或計畫地點： 岐阜市文化中心

5.活動簡介（約 400 字）： 岐阜市文化中心位於名古屋岐阜市市中心的繁華區域，也是名古屋所直營的新幹線、名鐵岐阜線與國營的 JR 新幹線經過的交會點，因此算是僅次於名古屋附近的大城，觀光遊客與當地居民都相當眾多，來來往往的人群相當多類。岐阜市文化中心以櫥窗式展出空間為主，這類型的場地在台灣很少見，但是事實上櫥窗型的展出方式在日本的許多都市都很流行，像是銀座一直都有邀請藝術家在櫥窗展出的習慣，不但能美化市容，更能讓一般人一邊逛街一邊欣賞當代藝術，是非常時尚的展覽方式。岐阜市文化中心也希望能更多元化地將這個場地讓外國藝術家展出，這樣不但能讓岐阜市的居民能欣賞到異文化的不同，也能讓藝術家有更多元的展出經驗，因為有日曬及冷熱變化的環境因素，不是相當專業的藝術家是非常具有挑戰性的。因此，可以讓來往的人不用走進藝廊或是替代空間，就可以觀看接觸藝術，加上這次展出的內容，事實上談論到關於國家身分與社會生活型態的議題，因此對當地居民來說，也是一個不同於日本當地藝術家所創作的型態，透過此而加深大家對台灣的印象，另一方面也讓日本當地的藝術圈又多一次認識台灣藝術的管道與方式。

6.藝術家或團體的遴選方式：透過日本策展人水谷篤司推薦藝術家給岐阜市文化中心，再由岐阜市文化中心邀請展出

7.本屆及歷年來參與之台灣藝術家或團體名單：夏愛華、黃建樺

8.主辦單位聯絡方式：

聯絡人： 岐阜市文化中心

電話：058-262-6200

傳真：

網址：http://hidamari-art.com/

9.其他相關訊息：

二、主辦單位對膳宿及交通的安排方式（請勾選後，簡單敘述）：

1.食的部份 ☒A.非常滿意 B.尚可 C.不滿意 D.無安排

請簡要說明： 初次拜訪的餐會與聚餐，都相當美味

2.住的部份 ☒A.非常滿意 B.尚可 C.不滿意 D.無安排

（附上住宿地點外觀及房間照片）

請簡要說明： 整潔乾淨、交通方便

3.當地交通安排 ☒A.非常滿意 B.尚可 C.不滿意 D.無安排

請簡要說明： 作品載運與交通都處理妥當

三、主辦單位負擔條件為何？（請勾選後，詳細說明）

☐ 1.運費 _____

☒ 2.佈展協助 _____

☐ 3.文宣廣告費 _____

☐ 4.保險費 _____

☒ 5.住宿費 _____

- 6.安排當地拜訪或參觀行程 _____
- ✓ 7.安排與計畫有關之活動 (包括成果發表) _____
- 8.其他 _____

四、活動場地相關資料：(將公開上網資料)

1.場地名稱： 岐阜市文化中心

2.活動場地簡介 (約 200 字，檢附場地室內外照片、圖片 2 張)：

岐阜市文化中心位於名古屋岐阜市市中心的繁華區域，也是名古屋所直營的新幹線、名鐵岐阜線與國營的 JR 新幹線經過的交會點，因此算是僅次於名古屋附近的大城，觀光遊客與當地居民都相當眾多，來來往往的人群相當多類。岐阜市文化中心以櫥窗式展出空間為主，這類型的場地在台灣很少見，但是事實上櫥窗型的展出方式在日本的許多都市都很流行，像是銀座一直都有邀請藝術家在櫥窗展出的習慣，不但能美化市容，更能讓一般人一邊逛街一邊欣賞當代藝術，是非常時尚的展覽方式。岐阜市文化中心也希望能更多元化地將這個場地讓外國藝術家展出，這樣不但能讓岐阜市的居民能欣賞到異文化的不同，也能讓藝術家有更多元的展出經驗，因為有日曬及冷熱變化的環境因素，不是相當專業的藝術家是非常具有挑戰性的。因此，可以讓來往的人不用走進藝廊或是替代空間，就可以觀看接觸藝術，加上這次展出的內容，事實上談論到關於國家身分與社會生活型態的議題，因此對當地居民來說，也是一個不同於日本當地藝術家所創作的型態，透過此而加深大家對台灣的印象，另一方面也讓日本當地的藝術圈又多一次認識台灣藝術的管道與方式。



(上圖)岐阜市文化中心外觀白天一景

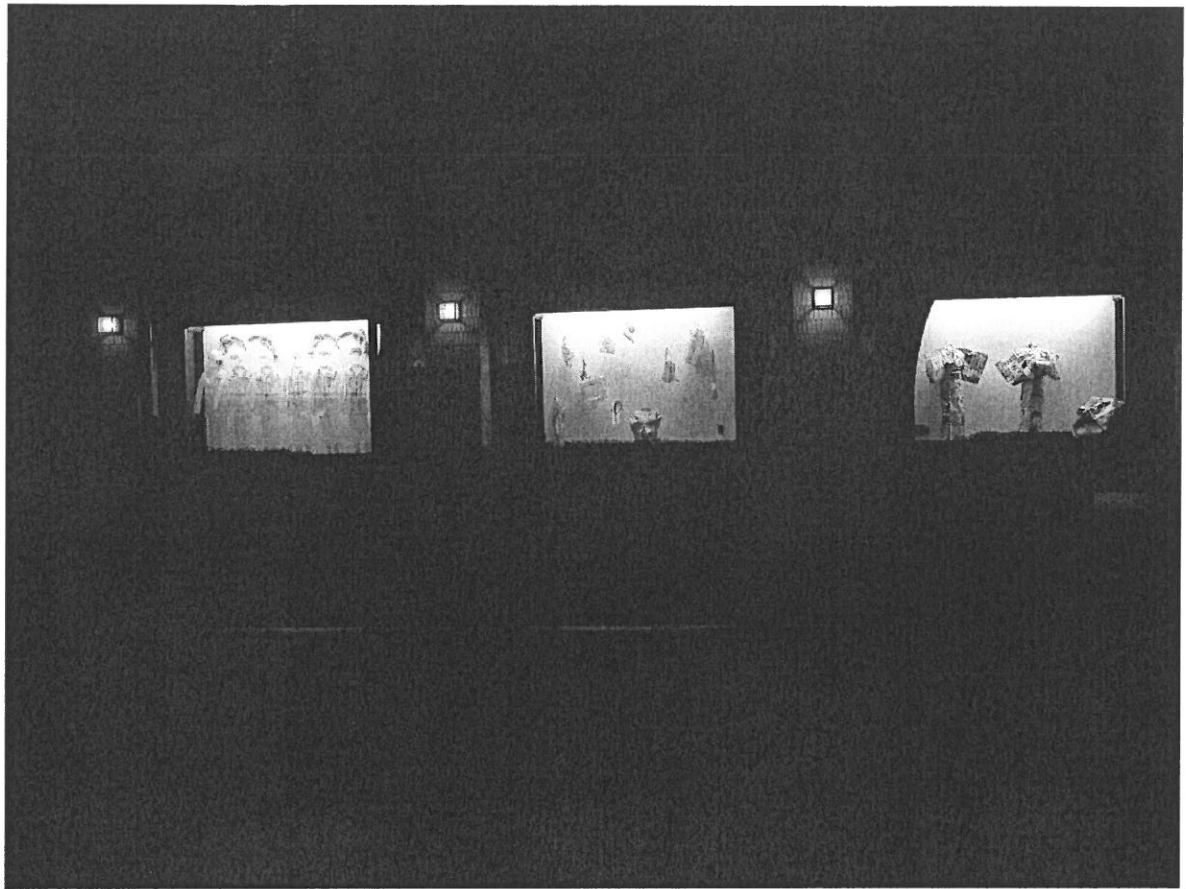


(上圖) 岐阜市文化中心外觀一景

3.活動照片 (檢附每件創作或展出作品照片、圖說 4 張) :



(上圖)展出作品夜晚一景



(上圖)展出作品夜晚一景



(上圖)展出作品夜晚一景



(上圖)展出作品夜晚一景



(上圖)展出作品夜晚一景

4.參觀或參與人數：約 100 萬

五、請附下列相關附件：

- 1.主辦單位簡介
- 2.宣傳單/邀請卡
- 3.當地媒體相關報導剪報